

ההסתדרות הכללית של העובדים בארץ ישראל  
אחד הקבוצות והקיבוצים הבונים-התנועה המאוחדת  
כפר הנשיא

# דברי הכפר



4-6-1957

מס. 46

ה' סיון ה'תשי"ז



שבעה שבועות חספור לך, מהחל חרמש  
בקמה תחל לספור שבעה שבועות. ועשית  
הב שבועות לה' אלוהך, מסה נדבת ירך  
אשר נתן.

(דברים ט"ז)  
והיה כי תבא אל הארץ אשר ה' אלוהך  
נותן לך נחלה, וירשת וישבת בה.  
ולקחת מראשית כל פרי האדמה אשר  
תביא מהרצך אשר ה' אלוהך נתן לך,  
ושמת בטנא והלכת אל המקום אשר יבחר  
ה' אלוהך לשכון שמו שם.  
(דברים כ"ו)



+++++

הבאים

ברוכים

לגבורה וינטר, בכפרים במסע,  
מול טוב ודרכי נוח  
להולדת הנכדה.

# ל ח ג ה ב י כ ו ר י מ

חג הביכורים הוא אחד החגים שהדגש שלהם הוא בצד החקלאי, ולכן יש לנו חלק נכבד בו. הרי ביום הזה מראים כל ענפי המשק, למקטן ועד גדול, מהישגם ומתוצרתם וליכינם מתמלא רגש של סיפוק ונחת למראת עמל ירינו. מסביבנו, בשדות ובשלהין, נראית יפה השינוי בנוף שבא בעקבות עבודתינו.

זוהי החקופה שאנו עוקים וסרורים באיסוף היבולים. משטחי הפלחה מוכילים את החציר, שממנו קצרו כמות לא מבוטלת אם כי לא מאיכות משוכחת; ואפטר לראות, בעברינו על הכבישים, את הקומביין בעבודתו, בקצרו את החיטים שנתנו השנה, למרות הסערה מחודש מרץ, יכול די טוב. גם בבית הרבשנו את הפעילות של המסע, בראש וראשונה כשהיה עלינו להפסיק את שנתנו, הערב ות- מחוק, ולצאת עם דמדומי בוקר לקטוף את ראשוני העיזים להבחלה; עבודה שאין שכרה ליה לקוטף, שהרי אי אפשר ליעוט מהם מחשש קלקול קיבה. וכדוגמה המסע מתכננים כוראי גם עובדי הכרם. למכע דומה, כשנצטרך למלא את מכסתינו תיומיה : 500 תיבות, כן ירכו !

גם בבעלי הי יש חוש. הכבשים הסירו את בגדי החורף בזמן הגו ושקי הצמר נעמיים כדיר. והסליות, שרק לפני זמן קצר כל כך, היו נראים כה קטנים ומסכ- נים, גדלו והתבגרו.

ומעבר לאופק, בשדות חלטה הרחוקה, התחילה כבר עונת ההשקאה וסילוני המים ניתנים על האדמה השחורה והצמאה, להצמחת היבול של תירס שרק עתה נזרע. ועל יום, בשטח המדגה, התבערו מחרמם החורף והדגים מועכרים הלך ושוב מכל פינות חביריות, וראשוני המשלוחים מהגידול האביבי יצאו כבר חל-אביבה.

ופש לא נעדרת גם חלקה של מפעלינו בסימפוניית היצור הזאת. עובדים יום כמלא הקיטור כדי למלא את הביקוש, ואפשר גם לראות במלי הארץ ארגזים שו- נים, המסומנים במל המסחרי שלנו, שיבשרו את דבר כפר הנשיא ותעשיית פארצות שמעבר לים, ביבשות אירופה, אסיה ואפריקה.

ואחרון אחרון הביכ, נתכונן, יחד עם ההורים והמורים, להכאת ביכורים מסוג אחר. כוונתי לחגיגות הבר-מצה של ראשוני ילדינו, שנחוג בעור כשלושה שבועות.

כה לחיו

§ % § % § % § % § % § %

ב מ ו כ י ר ו ת

נופש: יחרי ויון בהתנגדות כמה חבריה להמשיך בסידור הקיים של נופש, סוכס להביא את ההצעות הבאות לאסיפה להחלטה:

א. שיהיו 2 מקומות לנופש השנה; אחת בנתניה ואחת בנהריה.

ב. שנתחיל השנה מחדש ברשימת הנופש, ושחבר יוכל להבא לצאת רק פעם בשנתיים לנופש. באם הוא לא יצא בחקופה כזאת לא יחיה זכאי, פרט במקרים יוצאים מן הכלל, לקבל את זה אחר כך.

האסיפה קבלה את ההצעות הללו וחילת על ועדת החברה לדון בבעיה המיוחדת של מספר קטן של חברים אשר, באופן מיוחד, רוצים לבלות את הנופש שלהם באחד הערים הגדולות. צוין גם שבעתיר יתחילו ההכנות לרשימת הנופש בהתחלת החורף.

סידור האסיפות: הוחלט שחברי המזכירות ינהלו את האסיפות, לפי תור כיניהם, ולא המזכיר כנהוג עד עתה.

שליחות לאנגליה: זרנו באפשרות למצא כינינו מועמד לשליחות לאנגליה, במקום שמואל ח. , והאינפורמציה הראשונה נמסרה כבר לאסיפה.

בעתיר הקרוב המזכירות תדון שוב בענין וחביא הצעות קונקרטיות לאסיפה. בקשתה של רות ג. לנסוע לביקור הורים לאר"ה: סוכס להמליץ לאסיפה לבחור חברים לדון בענין כפרוטרוט. בגלל שחסיבות לכקת הן פרטיות הוצע ליפות את כוחה של הועדה הזאת להחליט סופית בענין זה. ההצעה התקבלה באסיפה.

נזקי הסערה: היות ויש אפשרות לקבל הליואה מכנק לחקלאות, הוחלט לסדר רשימת החומרים שצריך להזמין לתיקון סככת המכונות והמוסך.

מריר לבארותיים: המשיכו בדיון בענין זה וסוכס שמומי יצא לשט לחקופה של שטח שבעות מכסימות, בכרונה לחלף אותו אז בחבר אחר. האסיפה קבלה את ההצעה, וכרני יחליף אותו בתצד בחקופה היעדרו.

סיקול: היות והקרן הקיימת התחילה כבר בעבודה הסיקול השנה עלינו לקבוע חבר אחראי לענף זה. דרישותינו היו שימשיכו בעבודה בעמק מנסורה

ושינתילד לסקל את חור מוכה. בינתיים הם מינו מנהל עבודה שלחם בעבודה עם מנהל כזה יש יתרון אחד, שלא יהיו בעיות עובדים, אבל לעומת זה יש כמה חס-  
רוכות, כגון הנחת האכזר מן הסיקול במקום לא נכון, שיכול אחר כך להפריע לעבודתם, ויש עוד סכנה שלא ימסרו לנו את הסתם אחרי גמר הסיקול, למרות ההבטחה הקיימת. הקק"ל מוכנה גם להרוש את הסתם בפעם הראשונה על חשבונו לפני מסירתו. טובת להסכים לחקופת נסיון בלי חזר שלנו.

השקעות לקראת עונת האריזה בכרם: יש הצעה לקנות מתקן אריזה לענבים במחיר 1200 ל"י, שיחסוך לנו הרבה ימי עבודה.

בעונת הנציר וגם ישמור על הפרי. אחרי דיון טובת שבגלל מצב הכספי הקשה לא נקנה את המתקן השנה ונדרון בזה מחדש בשנה הבאה.

קיימת: אושרה ההצעה לשלוח את הילדים לקייטנה במוסד הנוכחי.

ח ב העמוד: יש הצעה לתבוג את הג העטור בצורה נאותה, ולצורך זה לבחור כבר כעת בועדה מיוחדת לצורך זה שמתפקידה להכין הצעות לצורת התגלגות ולהיות אחראית אחר כך לביצוען.

/ § / § / § / § / § / § / § /

## ב ע נ פ י ה

מעט : הענף שלנו הגיע סוף סוף לשלב שמחילים לראות את התוצאות של עבודת שנים. אנו מחקרים ביתר בסחון שהרי יש לנו כבר נסיון מה ראצונו את הצורך לטווק את תוצרתינו בהקדם, כדי לתפוס את הטוק במחירים הגבוהים ואנו חושבים שיש לקטוף כל זון, שמוכן לטווק, בזמן הקצר ביותר, שהים עז שלוש ימים, למרות הקטנים וכלי להתחמק בכמות הפרי שיש להוריר. לדוגמה נביא את השזיפים, אפשר לקבל בטובת אחת מחיר פי שלוש מאשר בטובת אחרי זה. פה ההסבר לצורך בגיוסים, כדוגמה אלו שעשינו לפני שבוע.

מכלי להיות אופטימי מדי מקווים להגיע, או אפילו לעבור, את תוכנית ההכנסות של הענף.

החכמים במצב טוב מאד, וגם אם הם כדרך כלל לא מניבים פרי בשנה שלישית, אין להחכיים מחלחלים. שחלנו השנה גם אגסים וחורובים והם נקלטו יפה.

כנסיון שחלנו השנה צפצפות צ'ילי כשוכרי רוח, במקום הברושים המקובלים ככל מקום. מוקדם מדי לדעת איך שיעליחו, אבל העץ הזה צריך לגדול עד לגובה של 7 מטר במשך שנה (הברוש מצריך 3 שנים להגיע לגובה זה). דוד ל.

כרם : כידוע הרכבנו השנה 10 רונם מון "מדליון" עם "דנוג". אפשר כבר לראות את תוצאות ההרכבה, ויש 75 עד 80 אחוז קליטה; לכל יום קולטים זמורות חדשות ויש כל הסיכויים שחלחנו בפעולה. בדו"ח הבא אמסור פרטים יותר מדויקים. בהרכבה הזאת ובסיפולו מכניסים הרבה עבודה אבל שכר בע"ד.

הגידול בגפנים היה טוב מאד וזה הביא בעקבותיו ריכוז עבודה בשילוב הענפים, כדי לאפשר עיבודים בין השורות עם טרקטור. מגפנים נגד מחלות ורובים לנסות חומר היסוס חדש (פרטיון). בזה אנו גם מזהירים את החברים שבעקבות הריסוס בחומר הזה, שהוא רעל חריף, אסור יהיה לאכול את הענבים לפני הנציר, היות ונרסם לעיתים קרובות.

ב"מדליון" יש די הרבה פרי, שמכסים יכול יפה. ב"מלכת הכרמים" יש השנה פחות פרי מאשקד אבל הפרי שיטנו נראה טוב. יתכן שנשנה את הזמירה בטנים הבאות כדי להעלות את היכול. ב"מוסקס" יש סיכוי לעלות על היכול לפני שנה.

בחלקה ה"דנוג" שנכנס השנה לפרי אין לצפות ליבולי שיא, אבל אנו מרו-ציים מהתפתחות. מה"הימנטיקה", חנותן את דריו: האוקטובר, י' לבו 2 ד. , ותפתחות הגפנים מאוין. נראה איך. הרי יתקבל בשוק, כדי שנוכל לכוון את העיבודי וההרכבה הקתיר.

לני ד.

מד ג : אחרי קרב קשה חצליה האביב להתגבר על החורף, וזו שנה ראשונה, מאז הקמת הבריתות, שמכלנו יותר ממזג האויר בחודש מאי מאשר בחודש נובמבר הגשם לא רצה להיפסק וזה נתן כמובן את אוותותיו בגידול, שגם אם כי אין להתלונן על קצבו, לא הגיע למשוער העונה זו.

עומס העבודה גדול ואנו עומדים כעת לפני סוף העונה הראשונה, שדרך עגב גם סוף העונה החורפית. המצב בשוק, הדורש רק דגים גדולים, לא מאפשר לנו לטווק את הדגים שחשכנו לשלוח בתקופת בין פסח לשבועות. כעת כבר צריך לשלוח תוצרת בגודל 400/500 גרם ונכנסים לחקופת של הגבלות במטלות, המוקצבים לפי מפתח ארצי ולפי אחוז השיווק שלנו בשנה שחלפת בשיווק הכללי הארצי, שהוא בערך 1/2%. לפי זה נקבל אחוז וחצי ממספר המטלות המוחלקים בכל חודש. נקווה שהעליה מארצות

אירעה יבוא בעקבותיו עליה בדיקוט הקרפיון וריכוזי במשלוחים  
סדרנו הטלה מוצלחת בשטח החדש, בשלוש הריכוז קטנות: מחוסר רשת כילה  
הספקנו רק להוציא חלק מהם, ויש חשש, באם לא נודעו, שהריגים יושמדו  
על ידי הספיל "הקטילוגירוס", התוקף וקוטל דגים בעונה זו. בעקבות  
עונת הגידול הארוכה וגודל הדג שהוכנס לבריכות, יש בכמה מהן הופעה  
של הטלה פראית, ו"א הטלה דגים שלא מסודרת ומכוונת על ידינו. במקרה  
אחד אנו מצפים להוציא כמות רצינית של דגים, טכנת כבר הגיעו  
לגודל של הערך 5 גרם.

כשהאספקה אין חדש, חיים מהיר לפה אכל יש אך שהוא רציפות כהאכלה  
גם אם לפעמים לא יודעים מאיפה הגיע האספקה בטובע הבא. אחרי גמר  
התירס התחלנו להאכיל בטעורה, שקנינו ממטקי הנכב על ידי סידור של  
ארגון מגרלי דגים. האספקה היא יקרה מאד ומתוך נסיון מר למדנו, שיש  
מאד להזהר בשימוש בטוב מזון זה, מאחר שאסור לסלסל את הדג אחרי  
שמאכילים אותו בטעורה מחשש שהפרעה בעיכול המזון עלול להביא להת-  
נפות הכסן, וברוב המקרים מסתיימת בתמותה.

יש עוד שתי הופעות שליליות שמכבידות על עונת הגידול באביב. האחת  
היא מים יטנים (שעמדו כל החורף) והשנייה הם ציפורי הטרף.  
הראשונה היא כנראה הסיבה להופעה הפטריה פפילומה שתוקפת את הדג  
ומחליט אותו בו בזמן. שהיא מרככת את עצמוניו (הדגים חללו מכוניס  
בטוב בשם "שמאטעס", שם שמגדיר אותה בדיוק). לא ידועה עוד תרופה  
נגד מכה זו ואנו רק יכולים להזרים מים טריים ולהתפלל.  
בהופעת ציפורי הטרף, ובמיוחד השקנאים (עליקנים) אנו רואים מכה  
הדשה ורצינית לענף. ידוע לכולם מה כמות הדגים שציפור ענק זה מסוגל  
לבלוע בבת אחת, ואלו שראו את השקנאי, שהכאנו לכית הספר, יכלו  
להתרשם מגודל לועו. הצפורים האלו, שצדים בלהקות, קמונים לפעמים כמה  
מאות עוף, מסוגלים להריק בריכות שלימות. סודרה שמירה איזורית בין  
המסקים ויש גם תורנות בין עוכרי המרגה לאת בערב ומוקדם בבוקר  
לסמירה. פרט מעניין, שאולי מסביר את ריכוזי להקות השקנאים בזמן האת-  
רון, סופר בשם אחד משומרי שמורת הטבע באגם החולה. מקום הקינון של  
השקנאי הוא ברמת של הוולגה ברוסיה. כדרך היה באות הגהר משמיד את  
רוב הקנים, וכך הגיעה הטבע לאיזון מסוים. לאחרונה החליטו חובבי  
הטבע הרוסיים לעזור לציפור המסכן, וסידרו רפסודות לקינון, המחרוממות  
עם באות המים וטוטרות על הקן.

וכדי לחזור לענף, למרות כל הארות שצוינו לעיל, מתנהלת העבודה כסדרה,  
חודות לדוג', שחור מתיקון כללי, ומאמצי העובדים להחליף בשעות  
עבודה ארוכות את העובדים החסרים.  
אם כל זה נקורה להגיע לכצונו של תוכנית הגידול שקבענו לעצמינו,  
ולהשיג יכול שפולה על זה של אשתקד.

יצחק ע.

פ י ת ט ף

בשיעור על האתר במאי דברו על תנועות הפועלים בעולם ובארץ.  
במשך הוועות מעיר יוסף שאכיר (רופא עור איזורי) איננו פועל  
וכדוגמה הותכנה להוכחת הדבר מסביר:  
אין לו כגדים מלובלכים.

§§§§§ §§§§§

יורד גסם וילדי הגן לא יכולים לצאת. קורי מסבירה ליתר הילדים  
את סיבת הגסם.  
מחפפת דיאלוג כזה:  
אתם יודעים למה שיורד גסם?  
לא.

בגלל שאלותיהם בטמים עור לא יודע שכבר קיץ!

~~~~~

יאר (בן 4 1/2) מחפאר:  
אבא שלי שמן, ואמא שלי שמנה.

~~~~~

וכעת על חבר,  
במשק יש סדר של הורנויות שינה בבתי הילדים. אלפי משוכץ לפעוטון  
2 וכשהגיע תורו לפני כמה ימים שכב לישון שט, אכל בשום אופן לא  
היה יכול להרדם. בפעוטון זה יש לרוב הילדים הרגלי שינה שונים  
זימזום של אה... אה... אה... דפיקה ביד או בראש על הקיר או על  
המיטה וכו'.  
המסכן שלנו ניסה לישון אכל בשום אופן לא הצליח, עד שכסוף הוא  
קם, הלך לחור, בלע כדור שינה, חזר לפעוטון, וישן שנת ישרים עד  
6 1/2 בבוקר. (המספלות השתתפו בגיוס במסע והופיעו יותר מאות...).

עברה תקופת זמן מאד שכתבתי לכם לאחרונה, וכל כך הרבה דברים עברו עלינו, שפרק הזמן שהיינו במעין צבי נראית, כמעט, כחלום. התחלנו תיכף אחרי "ההחלטה" בהכנות להעברתנו הסופית, והמתיחות הלכה וגברה עד שלבסוף עלינו על המכונית שכתה לקחת אותנו "הביחה".

על המכונית שחכתה לקחת אותנו "הביתה".  
אני יכולה רק לאמר, ובבטחון מלא, שמהרגע הראשון שהגענו הרגשנו  
בבית. לרוחם היו כבר מכירים מבין חברי המקום, ולא לקח הרבה זמן להוודע  
שנמצאים בין רעים. תאמינו לי, אבל שמע מילים עבריות במבטא יורקסייר זה  
כמו מוסיקה לאזני.

במו מוסיקה לאזניו.  
גם שהתקבלו תיכף ומיד כחכרי המסע מהרגע הראשון, בטארנו עדו גרעין.  
וכזה מסדרים את אסיפותינו, מקבלים טעורי עברית, ובדרך כלל אנו מוכרים  
במסע השם "הגרעין". באופן רשמי יש לנו זכות הצבעה באסיפה, אבל אנו רואים  
את זה כנכון להחזיק ביתרונות של גרעין לעוד כמה חדשים, עד שנהיה בקיאים  
יותר בעציות היומיומיות של המסע.  
אחד הדרכים להגיע למטרה זו הוא, עגב אורחה, להשתתף כישיבות של

במעיות היומיומיות של המטק.  
אחד הדרכים להגיע למטרה זו הוא, עגב אורחה, להסתחף כישיבות של

הועדות חסוכות, לא באופן מאורגן, אלא לפי רצונם. (אני רוצה לציין, וכבאות, שאלק צורף לועדת המסכה בגלל בקיאותו בעניני בנייה. לועדה הזאת אין שום קשר עם מחכאות, כמו האנגליה, אלא היא עוסקת בתכנון כללי של צד הבנייה במסך. כגון צורת ומקום שטחי השיכון, בית הספר וכו' ).

במשק, כגון צורת ומקום שסמל הטיכון, ניתן הסבר וכו' (העברית). כולם פה יוד-  
הכעיה השנייה במעלה, אחרי קליטתנו כמשק, היא העברית. כולם פה יוד-  
עים את השפה הזאת ואנו מקבלים את כל העידוד להשתמש בה. כמוכן שיותר נוח  
להתבטא באנגלית, אבל לחקר שרוצה לדבר עברית יש כל האפשרויות לעשות זאת.  
אסיפות הגרעין מתקיימות בעברית, גם אם צריך הרבה תרגומים, וגם במקומות  
עבודתנו מרבדים עברית.

עבודתנו מרכזים עברית.  
 וזה מביא אותי לנושא הבא : עבודה. עדיין אין לנו מקומות עבודה  
 קבועים. במיוחד חכמים משהושים הרבה, בין ענף חריכות לגינת הנוי, בעבים  
 דרך האון (לקום בשעה 4 בבוקר) המטע, רפת וכו'... הבנות במצב קצת צר  
 נוח, ועבודות במקומות פחות או יותר קבועים, כמו בחי ילדים, פעוטונים,  
 מסכה ומחסן בגדים.

ומהסן כגדלים.  
בדרך כלל שורר מצב רוח טוב ואפשר לאמר שהתדרנו או מסתדרים.  
וכעת חתנו לי לספר לכם משהוא על מסיבת הפורים של כפר הנשיא.

מחרגע הראטון הרגשנו עת אוריה החג. כל חזר היה מכוסה עם תלבושות או חלקי החפוש שונות, לא רק לילדים היה חג, בכל חזר ישבו עד מאוחר כלילה במשך שבועות כדי להתכונן לפורים.

כלילה במשך שבועות כדי להתכוון לפורים.  
במשך כל השבוע היו מסיבות בכל בתי הילדים ואי אפשר היה למצוא את  
הצברים הקטנים, שבורך כלל מסתובבים עם כובע סמל ומכנסיים קצרות, אבל  
במקום זה נתקלו בכל הפינות עם חיילים, רקדני בלס, שרים, כושרים, ערבים,  
אינדיאנים, תפוז (היתה זו רותי, בתה של שמואל הצור), וכו' וכו'... אי אפשר  
היה לא להידבק מרוח החג.

היה לא להידבק מרות החבו  
 "המסמר" היתה כמובן המסיבה בחדר האוכל בערב של פורים. היתה זה נשף  
 נפלא, וכולו על טהרת נושאים מוסיקליים. כל אחד הופיע עם תלבושת, רעיון  
 או מושג שקטור איך שתואר עם עולם המוסיקה. היו לא פחות מארבעים "ציגים"  
 כולם בעברית מבלי שחוש ההומור האנגלי הדק יחסר בהם לאף רגע. היתה כראי  
 מאד, גם אם טבלנו אחר כך במשך יומיים שלוש מכאב ראש.  
 משטח התרבותי יש לנו סרט בכל שבוע, לפעמים יש גם הרצאות ובימי שישי  
 יש קבלת שבת לפני ארוחת הערב.

**על-נה**

(לוקס מתוך מכתב קשר של גרעין ה' באנגליה)

♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫ 10 ♫

אנו מעניינים באוכלוסיית

ג'רני

במרת עליו ~~אמנו~~ אמנו

=====

# מכתב יח למערכת

אל תעורר,

הישיב באחד ממוצאי השבת שהיו מיועדים לדיון על עניני נופש, שמעתי מפי כמה מחנועמים הנכבדים ביטוי של רוח אפיקורסות שהתרשמתי מהם עד למאד. כידוע היו חילוקי דעות האם להמשיך בצורה הקיימת או לאו, והביקורת החריפה ביותר נגד השיטה הנוכחית לא נשמעא, חס וחלילה, מפי אחד מהחברים הקונטיננטליים אלא דווקא מפי אי אלו יוצאי וילידי כריסטינה. זה הוכיח לי פעם נוספת עד כמה שקרנה של אנגליה ירדה. לא רק שלאט לאט מתפטרים מהקיסרות, שנכבה העמל כה רכ על ידי גלשטיין ודיסראלי, אלא הם גם פורקים את עול המטורה המקודשת מעליהם. במקום להשלים עם העובדות ולעשות כיתר בני ארצם, הנוסעים שבה טנה, גשם או לא גשם, לאותו המקום להנפש מעמל השנה החולפת, רוצים הם מקום אחר, חדש ונכע גם לא אחסלא אם יגידו לי שהחליטו לקצץ את מנת הבשר של שומרי ה"מגדל" כלונדון! איך ירדה אלביון!

מאזין קבוע להוכניות האסיפה.

//////////

ח. נ.

אבקשך לפרסם לחג הביכורים, יחד עם פירוט ההישגים של השנה החולפת, גם עובדה מעניינת והירואית שהחיתי לו עד לפני זמן קצר. מדובר על זירה המנוחה, שהמליטה 11 גורים, נשמרוב מאמץ להגברת דור הכלבים גם נפחה את נשמתה בנפח המשימה המקודשת הזאת. מאחר שהיא הגיעה כבה אחת להישג של "פרס בן גוריון" אבל איננה רשאית לקבלו, בהיותה מסוג בעלי חי אחר מאשר מהזן "אנוש", חשכתי לבכון אם לפחות נציין אותה לשבח מעל דפי עלון הכפר שלנו, ונקווה שזכרה לא ימוט מלבינו ולבכות בנינו ובני בנינו.

מגדל כלבים בכפר.

אאאאאאאאאא

לחבר העורך, שלום רב,

כיוון ששמעתי שיש כוונה להוציא מהדורה לועזית של העלון, יש לי חצעה לסדר היום. היות ובין חברי המשק יש כאלו שעלו מארצות שונות, כגון אוסטרליה, דרום אפריקה, סקוטלנד, וולס, צרפת, הולנד, בלגיה וכו' וכו'; ושלאפי הסטטיסטיקה יש יותר ילדי ארצות דוברות ברמנית מאשר ממדינה אחרת, הייתי מציע להוציא את התרגום לפי תור, ושכל חודש יוגש בשפה אחרת. כך אוכל לפחות מזמן לזמן לחבין את החומר שאהם מגישים.

יליד סימבוקטו